



„Górale świata sercem w Zakopanem”

MFFZG

16-22 sierpnia 2020

PROGRAM

16 sierpnia, niedziela /Sunday August 16/

godz. 10:30 Uroczysta Msza Święta / Holy Mass
Kościół Św. Krzyża, ul. Zamoyskiego / Church of the Holy Cross, Zamoyskiego street

17 sierpnia, poniedziałek/Monday August 17/

godz. 11:00 Warsztaty regionalne dla dorosłych „Etno biżuteria z filcu”/ Regional workshop
"Ethno Felt Jewellery" /Barbara Baniecka-Dziadzio/

godz. 12:00 Animacje dla najmłodszych „Robienie moskoli” / Animations for children
„Making potato pancakes” /Anna Chowaniec Stasińska z córką Anią/

godz. 13:00 Jarmark Św. Cecylii – prezentacja i nauka gry na instrumentach – dudy
podhalańskie / The Saint Cecilia Fair - presentation of instruments - bagpipes /Piotr Haza/

godz. 14:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 15:00 Otwarte pracownie artystów zakopiańskich – wycieczka wirtualna / Open
studios of Zakopane artists - virtual tour

godz. 16:00 prezentacja publikacji pokonferencyjnej „Wesele. Między przeszłością a
teraźniejszością” oraz publikacji „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi” /
Presentation of the books: “Wedding. Between the Past and the Present” and „Blended into
the landscape. Folk Artist of Zakopane”

godz. 17:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 18:00 Koncert „Górale świata sercem w Zakopanem” – WŁOCHY, POLSKA
Concert "Highlanders of the World with Their Heart in Zakopane" – ITALY, POLAND

18 sierpnia, wtorek/Tuesday August 18/

godz. 11:00 Warsztaty regionalne dla dorosłych „Bukiety z suchych zbóż” / Regional
workshop „Bouquets of Dry Cereals” /Anna Gąsienica-Sieczka/

godz. 12:00 Animacje dla najmłodszych „Koralikowa biżuteria” / Animations for children "Beads Jewellery" /Joanna Saduniowska/

godz. 13:00 Jarmark Św. Cecylii – prezentacja i nauka gry na instrumentach – piszczałki / The Saint Cecilia Fair - presentation of instruments - pipes /Krzysztof Siuty/

godz. 14:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 15:00 Otwarte pracownie artystów zakopiańskich – wycieczka wirtualna / Open studios of Zakopane artists - virtual tour

godz. 16:00 Otwarcie plenerowej wystawy we współpracy z Muzeum Ludowych Instrumentów Muzycznych w Szydlowcu / Opening of the open-air exhibition in cooperation with the Museum of Folk Musical Instruments in Szydlowiec

godz. 17:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 18:00 Koncert „Górale świata sercem w Zakopanem” – RUMUNIA, POLSKA
Concert „ „Highlanders of the World with Their Heart in Zakopane” – ROMANIA, POLAND

19 sierpnia, środa / Wednesday August 19

godz. 11:00 Warsztaty regionalne dla dorosłych „Haftowanie makatek” / Regional workshop "Embroidering Tapestries" /Bogumiła Dańko/

godz. 12:00 Animacje dla najmłodszych „Nauka tańca i śpiewu góralskiego” / Animations for children “Learning Highlanders Dance from Podhale” /zespół góralski MAŁY HOP CUP/

godz. 13:00 Jarmark Św. Cecylii – prezentacja i nauka gry na instrumentach – skrzypce / The Saint Cecilia Fair - presentation of instruments – violin /Katarzyna Lassak/

godz. 14:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 15:00 Otwarte pracownie artystów zakopiańskich – wycieczka wirtualna / Open studios of Zakopane artists - virtual tour

godz. 16:00 Ogłoszenie wyników 49. Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Tadeusza Staicha na wiersz o tematyce górskiej / Announcement of the results of the 49th Jubilee Tadeusz Staich national literary contest for poems on mountains themes

godz. 17:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 18:00 Koncert „Górale świata sercem w Zakopanem” – WĘGRY, POLSKA
Concert „ „Highlanders of the World with Their Heart in Zakopane” – HUNGARY, POLAND

20 sierpnia, czwartek / Thursday August 20

godz. 11:00 Warsztaty regionalne dla dorosłych „Kolorowe serwetki” / Regional workshop "Colourful Napkins" /Anna Buńda-Dorula/

godz. 12:00 Animacje dla najmłodszych „Żywe obrazy” / Animations for children „ Live Pictures /Joanna Staszak i Katarzyna Stanuch/

godz. 13:00 Jarmark Św. Cecylii – prezentacja i nauka gry na instrumentach – akordeon / The Saint Cecilia Fair - presentation of instruments – accordion /Andrzej Stachoń z synem Kamilem/

godz. 14:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 15:00 Otwarte pracownie artystów zakopiańskich – wycieczka wirtualna / Open studios of Zakopane artists - virtual tour

godz. 16:00 Ogłoszenie wyników Konkursów na Dziecięcy Plakat Festiwalowy 52.MFFZG oraz „Żywioł Folkloru” / Announcement of the results of the Childrens Festival Poster and “The Passion of Folklore 2019”

godz. 17:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 18:00 Koncert „Górale świata sercem w Zakopanem” – BUŁGARIA, POLSKA

Concert „Highlanders of the World with Their Heart in Zakopane” – BULGARIA, POLAND

21 sierpnia, piątek / Friday August 21

godz. 11:00 Warsztaty regionalne dla dorosłych „Tkane barwami” / Regional workshop "Woven with Colours" /Dorota Opitz/

godz. 12:00 Animacje dla najmłodszych „Zakopiańskie wzory” / Animations for children "Zakopane Patterns" /Maria Kukuc-Frączysta/

godz. 13:00 Jarmark Św. Cecylii – prezentacja i nauka gry na instrumentach – złołbcoki / The Saint Cecilia Fair - presentation of instruments – “złołbcoki”(small violin) /zespół 9SIYŁ/

godz. 14:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 15:00 Otwarte pracownie artystów zakopiańskich – wycieczka wirtualna / Open studios of Zakopane artists - virtual tour

godz. 16:00 „Mistrzostwa Podhala w Powożeniu” w opowieści Prezesa Związku Podhalan Oddział Zakopane / "Podhale Carriage Championship" in the story of the President of the Podhale Association, Zakopane Branch

godz. 17:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 18:00 Koncert „Górale świata sercem w Zakopanem” – PANAMA, POLSKA
Concert „Highlanders of the World with Their Heart in Zakopane” – PANAMA, POLAND

22 sierpnia, sobota / Saturday August 22

godz. 14:00 Spotkania z zakopiańskimi twórcami / Meetings with Zakopane artists

godz. 15:00 Modlitwa o pokój w Sanktuarium Narodowym Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach / Prayer for world peace – Our Lady of Fatima Sanctuary at 14 Krzeptówki street

godz. 18:00 KONCERT NA FOLKOWĄ NUTĘ / CONCERT ON THE FOLK TUNE

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE / ACCOMPANYING EVENTS

17-22 sierpnia/ August 17-22

- Wystawa we współpracy z Muzeum Ludowych Instrumentów muzycznych w Szydłowcu / Exhibition in cooperation with the Museum of Folk Musical Instruments in Szydłowiec
Dolna Rówień Krupowa / Lower Rówień Krupowa
- Wystawa „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi” / Exhibition „Blended into the landscape. Folk Artist of Zakopane”
ZCK, Centrum Kultury Rodzimej – willa Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27/ Villa Czerwony Dwór, 27 Kasprusie street
- Wystawa „Portrety Zakopiańskich Twórców Ludowych w obiektywie Adama Brzozy” / Exhibition "Portraits of Zakopane Folk Artists through the lens of Adam Brzoza"
ZCK, Centrum Kultury Rodzimej – willa Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27 / Villa Czerwony Dwór, 27 Kasprusie street
- Wystawa „Kalejdoskopowy świat. Z historii kermaszów sztuki ludowej w Zakopanem w latach 1968-2017” / Exhibition „Kaleidoscopic World. From the History of Folk Art Fairs in Zakopane 1968-2017”